

TRƯỜNG ĐH KHXH&NV
KHOA VĂN HỌC VÀ NGÔN NGỮ

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

1. Thông tin chung về môn học:

- Tên môn học:

tên tiếng Việt: VĂN HỌC CÁC NƯỚC TRUNG CẬN ĐÔNG

tên tiếng Anh/tiếng khác (nếu có): HISTORY OF NEAR-EASTERN LITERATURE

- Mã môn học:

- Môn học thuộc khối kiến thức:

Đại cương <input type="checkbox"/>		Chuyên nghiệp <input checked="" type="checkbox"/>			
Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Cơ sở ngành <input type="checkbox"/>		Chuyên ngành <input checked="" type="checkbox"/>	
		Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input checked="" type="checkbox"/>

2. Số tín chỉ: 2

3. Trình độ (dành cho sinh viên năm thứ 1,2...): năm 4

4. Phân bố thời gian: 30 tiết (1 TC = 15 tiết lý thuyết hoặc 30 tiết thực hành)

- Lý thuyết: 25 tiết

- Thực hành:tiết

- Thảo luận/Thuyết trình nhóm: tiết

- Các hoạt động khác: (bài tập) 5 tiết

- Tự học:tiết

5. Điều kiện tiên quyết:

- Môn học tiên quyết: Sinh viên đã học một số nền văn học nước ngoài.

- Các yêu cầu khác về kiến thức, kỹ năng: Có kiến thức nền về văn học và lý luận văn học, ngoài ra có khả năng: đọc sách, viết bài, phát biểu ý kiến

6. Mô tả vắn tắt nội dung môn học:

- Giới thiệu các nền văn học ở Trung Cận Đông là: Ai Cập, Lưỡng Hà, A Rập, Ba Tư và Thổ Nhĩ Kỳ vốn hãy còn xa lạ.

- Chú trọng giới thiệu những thành tựu nổi bật thời cổ đại và trung đại, tiếp cận một số thành tựu văn học hiện đại.

7. Mục tiêu và kết quả dự kiến của môn học:

- Mục tiêu: Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên kiến thức và kỹ năng/lý thuyết và thực hành về...*(nêu tóm tắt)*: Giúp sinh viên bước đầu tìm hiểu một nền văn học còn xa lạ, khó khăn là Trung Cận Đông, từ đó có cái nhìn rộng hơn về văn học Phương Đông và văn học thế giới..

- Kết quả dự kiến/chuẩn đầu ra của môn học: Sau khi hoàn tất môn học, sinh viên có thể: (có thể tham khảo thang đo các cấp độ của Bloom để sử dụng các động từ/danh từ chỉ khả năng, kỹ năng và thái độ cụ thể)

Ví dụ: Mô tả/trình bày được các kiến thức về văn học sử của vùng Trung Cận Đông

Phân tích, trình bày được giá trị và vẻ đẹp của các tác phẩm văn học tiêu biểu của văn học các nước TCD

Áp dụng được kiến thức lý thuyết về phê bình văn học trong việc tiếp cận các tác phẩm văn học có trong chương trình

Đạt được kỹ năng trình bày nhận định, phân tích, nêu ý kiến cá nhân

8. Quan hệ chuẩn đầu ra, giảng dạy và đánh giá:

STT	Kết quả dự kiến/Chuẩn đầu ra của môn học	Các hoạt động dạy và học	Kiểm tra, đánh giá sinh viên
	VD: <i>Mô tả/trình bày được....</i>	<i>GV thuyết trình Thảo luận nhóm SV thuyết trình</i>	<i>Kỹ năng trình bày Ý kiến hỏi đáp Kiểm tra giữa kỳ</i>

*Ghi chú:

- Bảng dưới đây áp dụng đối với các chương trình đào tạo tham gia đánh giá theo Bộ tiêu chuẩn AUN-QA hoặc khuyến khích đối với các môn học chuyên ngành

- PLO viết tắt của thuật ngữ tiếng Anh “Program Learning Outcomes” (Kết quả học tập của chương trình đào tạo)

STT	Kết quả dự kiến/Chuẩn đầu ra của môn học	Các hoạt động dạy và học	Kiểm tra, đánh giá sinh viên	Kết quả học tập của chương trình đào tạo (dự kiến)		
				Kiến thức	Kỹ năng	Thái độ
1	Mô tả/trình bày được các kiến thức về văn học sử của vùng Trung Cận Đông	GV thuyết trình SV đọc tài liệu, trả lời các câu hỏi của GV	Ý kiến hỏi đáp	<i>K4</i>	<i>T1, KN2</i>	<i>TĐ2</i>
2	Phân tích, trình bày được giá trị và vẻ đẹp của các tác phẩm văn học tiêu biểu của văn học các nước TCD	GV thuyết trình SV đọc tài liệu, trả lời các câu hỏi của GV	Ý kiến hỏi đáp Bài kiểm tra giữa kỳ và cuối kỳ	<i>K4</i>	<i>T2, KN2</i>	<i>TĐ2</i>
3	Áp dụng được kiến thức lý thuyết về phê bình văn học trong việc tiếp cận các tác phẩm văn học có trong chương trình	GV thuyết trình SV viết bài	Ý kiến hỏi đáp Bài kiểm tra giữa kỳ và cuối kỳ	<i>K3, K4</i>	<i>T2, KN2</i>	<i>TĐ2</i>
4	Đạt được kỹ năng trình bày nhận định, phân tích, nêu ý kiến	SV viết bài SV phát biểu ý kiến	Chấm điểm hoạt động cá nhân của SV trong lớp	<i>K4</i>	<i>T3, KN3</i>	<i>TĐ2</i>

cá nhân					
---------	--	--	--	--	--

9. Tài liệu phục vụ môn học:

- Tài liệu/giáo trình chính
- Nhật Chiêu, *Câu chuyện văn chương Phương Đông*, NXB Giáo Dục
- Nhiều tác giả, *Lịch sử văn học thế giới*, tập 1, phần văn học Ai Cập, Lương Hà, Iran
- Tài liệu tham khảo/bổ sung
- *Ngữ ngôn cổ điển Phương Đông* (2001), Hữu Tuấn, NXB Lao Động
- *Truyện cổ Ai Cập* (2002), Hà Nguyễn dịch, NXB Trẻ
- Taha Hussein (2008), Tôn Thất Hoàng dịch, *Dạ khúc chim*, NXB Văn hóa Sài Gòn
- *Ngàn lẻ một đêm*, 10 tập (1982-1989), NXB Văn học, Hà Nội
- Sadi (1995), *Vườn Hồng*, Ngụy Mộng Huyền dịch, NXB Văn học, Hà Nội
- Kahlil Gibran (1998), *Cõi thơ*, Năng Chi tuyển dịch, NXB Đà Nẵng
- Kahlil Gibran (2007), *Giọt lệ và nụ cười*, Nguyễn Yên Anh dịch, NXB Văn hóa Sài Gòn
- Kahlil Gibran (1992), *Nhà tiên tri*, Châu Diên dịch, NXB Hội Nhà văn
- Omar Khayyam (2004), *Thơ Rubayyat*, Nguyễn Việt Thắng dịch, NXB Văn học
- Orhan Pamuz (2007), *Tên tôi là Đỏ*, Phạm Viêm Phương dịch, NXB Văn học
- Orhan Pamuz (2008), *Pháo đài trắng*, Nguyễn Thị Kim Hiền dịch, NXB Trẻ
- Azit Nexin (2003), *Con cái chúng ta giỏi thật*, Vũ Ngọc Tân dịch, NXB Văn học
- Azit Nexin (2006), *May tôi là người có giáo dục*, NXB Lao động xã hội
- Azit Nexin (2011), *Tuyển tập truyện ngắn*, Thái Hà, Đức Mẫn dịch, NXB Thời đại
- Atiq Rahimi (2010), *Nhẫn thạch*, Nguyễn Ngọc dịch, NXB Hội nhà văn
- Souad (2003), *Bị thiêu sống*, Nguyễn Minh Hoàng dịch, NXB Phụ nữ
- Nojoud Ali, Delphine Minoui chấp bút (2010), *Ly hôn tuổi lên mười*, Nguyễn Bình An dịch, NXB Phụ nữ

10. Tiêu chuẩn đánh giá sinh viên:

Thời điểm đánh giá	Tiêu chí đánh giá/ Hình thức đánh giá	Phần trăm	Loại điểm	% kết quả sau cùng
VD: Tuần thứ 4 Giữa kỳ	VD: - Phát biểu, thảo luận tại lớp - Kiểm tra giữa kỳ	30 % 70% 100%	Điểm giữa kỳ	30%
Cuối kỳ	- Thi cuối kỳ	100 % 100%	Điểm cuối kỳ	70%
				100%

Thang điểm 10, điểm đạt tối thiểu: 5/10

- Xếp loại đánh giá (GV tự xây dựng): 5-6đ: trung bình; 7đ: khá; 8đ: giỏi; 9-10đ: xuất sắc
- Hướng dẫn hình thức, nội dung, thời lượng và tiêu chí chấm điểm (GV tự xây dựng): Bài kiểm tra giữa kỳ tại lớp: Bài viết 90 phút; Bài kiểm tra cuối kỳ 90 phút; Bài tập thảo luận: dựa trên vấn đề GV đặt ra hoặc vấn đề SV thắc mắc đề xuất trong quá trình diễn ra môn học.
- Hướng dẫn về rubrics chấm điểm (GV tự xây dựng tùy đặc thù môn học/ngành học)

11. Yêu cầu/Quy định đối với sinh viên**11.1. Nhiệm vụ của sinh viên**

- Sinh viên phải đi học đúng giờ quy định
- Tham dự tối thiểu 80% thời gian lên lớp, làm các bài kiểm tra
- Tuyệt đối không được: không tham gia thảo luận trong lớp, không hoàn thành các bài tập, bài kiểm tra
- Đọc tài liệu và chuẩn bị cho mỗi buổi học trước khi vào lớp...

11.2. Quy định về thi cử, học vụ

- Không có kiểm tra bù giữa kỳ và cuối kỳ
- Trường hợp đạo văn, không trích dẫn nguồn sẽ bị: không được công nhận kết quả làm việc

11.3. Quy định về lịch tiếp SV ngoài giờ và liên hệ trợ giảng (nếu có)

- Làm việc qua email: thieumai27@gmail.com
vanhoctrungcandong@gmail.com

12. Nội dung chi tiết môn học: viết chi tiết tên chương, tiết, mục; chẳng hạn:

- **Phần tổng quan:** giới thiệu khái quát lịch sử và văn hóa Trung Cận Đông qua các xứ: Ai Cập, Lưỡng Hà, A Rập, Ba Tư, Thổ Nhĩ Kỳ
- **Phần I: Văn học Ai Cập (cổ đại)**
 - + Tìm hiểu nội dung các tác phẩm chính: *Châm ngôn của Ptahotep, Tờ thư, Truyện hai anh em, Bi ca một linh hồn tuyệt vọng, Tình ca*
 - + Giới thiệu và phân tích toàn văn bài thơ: *Tụng ca mặt trời* của Ikhnaton
- **Phần II: Văn học Lưỡng Hà (cổ đại)**
 - + Tìm hiểu nội dung các tác phẩm chính: *Enuma hay Trường ca sáng thế, Nữ thần tình yêu Ishtar, Truyện Adapa, Truyện Etana, Cuộc đối thoại bi quan*
 - + Giới thiệu và phân tích *Sử thi Gilgamesh*
- **Phần III: Văn học A Rập Hồi giáo**
 1. Văn học Arab thời Trung đại
 - + Tìm hiểu nội dung các phẩm chính: *Moallakat, Kinh Koran, thơ Abu Nuwas, thơ Mutannabi, thơ Maarri, tập truyện Nghìn lẻ một đêm*

2. Văn học Arab thời Cận Hiện đại

+ Giới thiệu và bình giảng thơ *Kahlil Gibran*

+ Giới thiệu văn học nữ Hồi giáo hiện đại

+ Giới thiệu và phân tích tác phẩm *Dạ khúc chim* của Taha Hussein (Ai Cập)

- Phần IV: Văn học Ba Tư

+ Tìm hiểu nội dung các tác phẩm chính: Kinh *Avesta*, *Sử thi của vua chúa*, Thơ Rumi, thơ Hafiz

+ Giới thiệu và bình giảng tác phẩm *Vườn Hồng* của Saadi

- Phần V: Văn học Thổ Nhĩ Kỳ

+ Tìm hiểu về các tác giả Aziz Nexin, Nazim Hikmet, Orhan Pamuz

+ Giới thiệu và bình giảng tác phẩm *Tên tôi là Đỏ* của Orhan Pamuz.

- Phần tổng kết:

Tổng kết môn học, những điểm chính cần lưu ý

13. Kế hoạch giảng dạy và học tập cụ thể:

Buổi/ Tuần	Số tiết trên lớp	Nội dung bài học	Hoạt động dạy và học Hoặc Nhiệm vụ của SV	Tài liệu cần đọc (mô tả chi tiết)
1	5	Phần tổng quan: giới thiệu khái quát lịch sử và văn hóa Trung Cận Đông Phần I: Văn học Ai Cập	VD: - <i>GV thuyết trình</i> - <i>SV thảo luận, trả lời câu hỏi của GV</i> - <i>SV đọc Câu chuyện văn chương Phương Đông trang 7-33</i>	Tìm hiểu khái quát về lịch sử, văn hóa và văn học Trung Cận Đông (đặc biệt là về Islam giáo) <i>Tụng ca Mặt trời - Ikhnaton</i>
2	5	Phần II: Văn học Lưỡng Hà	- <i>GV thuyết trình</i> - <i>SV thảo luận, trả lời câu hỏi của GV</i> - <i>SV đọc Câu chuyện văn chương Phương Đông trang 34-60</i>	Tìm hiểu văn học Lưỡng Hà và sử thi <i>Gilgamesh</i>
3	5	Phần III: Văn học A Rập	- <i>GV thuyết trình</i> - <i>SV thảo luận, trả lời câu hỏi của GV</i> - <i>SV đọc Câu chuyện văn chương Phương Đông trang 61-79</i> <i>SV đọc Lịch sử văn học thế giới, tập 2, 352-401</i>	Tìm hiểu về Islam giáo Tìm hiểu tác phẩm <i>Nghìn lẻ một đêm</i>

4	5	Phần III: Văn học A Rập – Hồi giáo hiện đại Kiểm tra giữa kỳ (2.5 tiết)	- GV thuyết trình - SV thảo luận, trả lời câu hỏi của GV - SV đọc Câu chuyện văn chương Phương Đông trang 80-89 - SV làm Kiểm tra giữa kỳ	Tìm hiểu về tác giả Kahlil Gibran Đọc một số tác phẩm về vấn đề phụ nữ (<i>Dạ khúc chim</i> , <i>Bị thiêu sống</i> , <i>Ly hôn tuổi lên mười</i> , <i>Nhẫn thạch</i> ,...) Kiểm tra giữa kỳ (làm bài viết)
5	5	Phần IV: Văn học Ba Tư	- GV thuyết trình - SV thảo luận, trả lời câu hỏi của GV - SV đọc Câu chuyện văn chương Phương Đông trang 90-116 - SV đọc Lịch sử văn học thế giới, tập 2, tr.417-452	Tìm hiểu tác phẩm <i>Vườn Hồng</i> của Saadi, thảo luận tại lớp
6	5	Văn học Thổ Nhĩ Kỳ Tổng kết môn học	- GV thuyết trình - SV thảo luận, trả lời câu hỏi của GV - GV trả bài kiểm tra giữa kỳ, nhận xét, sửa bài	Đọc tác phẩm <i>Tên tôi là Đỏ</i> của O.Pamuk, thảo luận tại lớp

Trưởng Khoa

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 10 năm 2014
Trưởng Bộ môn Người biên soạn

ThS Nguyễn Ngọc Bảo Trâm

*** Ghi chú tổng quát:**

Trường hợp đề cương môn học cần được phát cho sinh viên hoặc môn học chỉ có một GV tham gia giảng dạy thì có thể bổ sung ngay từ đầu phần sau đây (đưa lên phần đầu của đề cương):

Giảng viên phụ trách môn học (có thể dùng bảng hoặc không)

Họ và tên: Nguyễn Ngọc Bảo Trâm	Học hàm, học vị: ThS
Địa chỉ cơ quan: Khoa Văn học và Ngôn ngữ, Trường ĐH KHXH&NV, 10-12 Đinh Tiên Hoàng, Quận 1, TP HCM	Điện thoại liên hệ: 0168.4598.728
Email: thieumai27@gmail.com vanhoctrungcandong@gmail.com	Trang web:

Giảng viên hỗ trợ môn học/trợ giảng (nếu có)

Họ và tên:	Học hàm, học vị:
Địa chỉ cơ quan:	Điện thoại liên hệ:
Email:	Trang web:

Cách liên lạc với giảng viên:	Liên lạc qua email thieumai27@gmail.com vanhoctrungcandong@gmail.com
-------------------------------	--

Nơi tiến hành môn học:	(Tên cơ sở, số phòng học)
Thời gian học:	(Học kỳ, Ngày học, tiết học)